



## Получение аттестата: выпуск 2009 г. и далее

Что бы школьники ни планировали делать после окончания средней школы, всем им нужны прочные знания в чтении, письме и математике. В нашем штате разработаны определенные требования, предъявляемые для окончания школы, которые обеспечивают наличие у учеников таких знаний.

Выпускники, оканчивающие школу в 2009-2012 гг., должны сдать экзамены по чтению и письму по Программе оценки знаний учащихся штата Вашингтон (WASL), или по альтернативной программе, которую штат разрешил вместо WASL, или по программе проверки знаний для учащихся в системе специального образования. Требования в области знаний по математике можно выполнить, сдав экзамен по математике по программе WASL, или по разрешенной штатом альтернативной программе или по программе проверки знаний учащихся в системе специального образования, **ИЛИ** можно продолжать набирать «кредиты-часы» по математике и каждый год сдавать соответствующий экзамен по математике до выпуска из школы.

Учащиеся, заканчивающие школу в 2013 г., прежде всего должны сдать WASL для старшей школы по естественным наукам и математике или экзамены по разрешенной штатом альтернативной программе, или экзамен для учащихся в системе специального образования. У выпускников 2013 г. будет дополнительная возможность выбрать экзамен по математике по завершении учебного курса. Начиная с 2014 г. проводимый сейчас экзамен WASL по математике для старшей школы будет заменен экзаменом по завершении учебного курса, который нужно сдать, чтобы окончить школу. Более подробную информацию об окончании школы можно найти на сайте:

<http://www.k12.wa.us/GraduationRequirements/default.aspx>

### Выпускные требования в штате Вашингтон

(действительны с момента перехода учащегося в девятый класс)

Выпуск-2009-2012 (учащиеся 9-12 класса в 2008-09)	Выпуск-2013 (учащиеся 9 класса в 2010-11)	Выпуск-2014 (учащиеся 9 класса в 2011-12)
<p><b>ЧТЕНИЕ И ПИСЬМО</b></p> <p>Сдать WASL для старшей школы по чтению и письму или экзамен для учащихся в системе специального образования.</p> <p>--ИЛИ--</p> <p>Сдать экзамен по чтению и письму на получение Свидетельства об академической успеваемости (разрешенная штатом альтернативная программа).*</p>	<p><b>ЧТЕНИЕ И ПИСЬМО</b></p> <p>Сдать WASL для старшей школы по чтению и письму или экзамен для учащихся в системе специального образования.</p> <p>--ИЛИ--</p> <p>Сдать экзамен по чтению и письму на получение Свидетельства об академической успеваемости (разрешенная штатом альтернативная программа).*</p>	<p><b>ЧТЕНИЕ И ПИСЬМО</b></p> <p>Сдать WASL для старшей школы по чтению и письму или экзамен для учащихся в системе специального образования.</p> <p>--ИЛИ--</p> <p>Сдать экзамен по чтению и письму на получение Свидетельства об академической успеваемости (разрешенная штатом альтернативная программа).*</p>
<p><b>МАТЕМАТИКА</b></p> <p>Сдать WASL для старшей школы по математике или экзамен для учащихся в системе специального образования.</p> <p>--ИЛИ--</p> <p>Сдать экзамен по математике на получение Свидетельства об академической успеваемости (разрешенная штатом альтернативная программа).*</p> <p>--ИЛИ--</p> <p>Набрать два «кредита-часа» по математике (или по эквивалентному курсу профессионального и технического образования) после 10 класса <b>И</b> пересдать WASL или разрешенный штатом экзамен по математике ежегодно. (Чтобы получить аттестат, учащийся должен прослушать курсы по математике, а не сдавать экзамен).</p>	<p><b>МАТЕМАТИКА</b></p> <p>Сдать WASL по математике для старшей школы или экзамен по завершении учебного курса, или экзамен для учащихся в системе специального образования.</p> <p>--ИЛИ--</p> <p>Сдать экзамен по математике на получение Свидетельства об академической успеваемости (разрешенная штатом альтернативная программа).*</p>	<p><b>МАТЕМАТИКА И ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b></p> <p>Сдать экзамены по математике по завершении учебного курса или экзамен для учащихся в системе специального образования.</p> <p>--ИЛИ--</p> <p>Сдать экзамен по математике на получение Свидетельства об академической успеваемости (разрешенная штатом альтернативная программа).*</p>
<p><b>ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b></p> <p>Сдать WASL для старшей школы по естественным наукам или экзамен для учащихся в системе специального образования.</p> <p>--ИЛИ--</p> <p>Сдать экзамен на получение Свидетельства об академической успеваемости (разрешенная штатом альтернативная программа).*</p>	<p><b>ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b></p> <p>Сдать WASL для старшей школы по естественным наукам или экзамен для учащихся в системе специального образования.</p> <p>--ИЛИ--</p> <p>Сдать экзамен на получение Свидетельства об академической успеваемости (разрешенная штатом альтернативная программа).*</p>	<p><b>ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b></p> <p>Сдать WASL для старшей школы по естественным наукам или экзамен для учащихся в системе специального образования.</p> <p>--ИЛИ--</p> <p>Сдать экзамен на получение Свидетельства об академической успеваемости (разрешенная штатом альтернативная программа).*</p>
<p><b>ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ</b></p> <p>Выполнить все остальные требования, предъявляемые для окончания школы на уровне штата и школьного округа: Выпускной Проект, План окончания школы и последующих действий и местные требования к количеству «кредитов-часов».</p>	<p><b>ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ</b></p> <p>Выполнить все остальные требования, предъявляемые для окончания школы на уровне штата и школьного округа: Выпускной Проект, План окончания школы и последующих действий и местные требования к количеству «кредитов-часов».</p>	<p><b>ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ</b></p> <p>Выполнить все остальные требования, предъявляемые для окончания школы на уровне штата и школьного округа: Выпускной Проект, План окончания школы и последующих действий и местные требования к количеству «кредитов-часов».</p>

\* Учащиеся должны предпринять одну попытку сдать WASL для старшей школы до того, как воспользоваться разрешенной штатом альтернативной программой, кроме тех учащихся, которые поступают в 11 и 12 классы впервые.

Updated September 2008

# Подробно о требованиях к окончанию школы и WASL

## О Свидетельстве об академической успеваемости и Свидетельстве об индивидуальной успеваемости

- Учащиеся, которые сдают WASL по чтению, письму и математике, получают Свидетельство об академической успеваемости (CAA) или Свидетельство о личных достижениях (CIA). Учащимся, которые получили свидетельства, ставится соответствующая отметка в выписке из документа о предметах и оценках в академической справке.
- Свидетельство об академической успеваемости – Не является выпускным требованием до 2013 г., но учащиеся могут получить его, сдав WASL по чтению, письму и математике или экзамен по чтению, письму или математике на получение Свидетельства об академической успеваемости (разрешенная штатом альтернативная программа).
- Свидетельство об индивидуальной успеваемости – Только для учащихся в системе специального образования. Не является выпускным требованием до 2013 г., но учащиеся могут получить свидетельство, сдав экзамены WASL-Basic, WAAS-Portfolio, WAAL-DAW (WASL, соответствующий уровню развития) или экзамен по чтению, письму или математике, утвержденный местными органами.
- Учащиеся, заканчивающие школу в 2009-2012 гг, которые набрали «кредиты-часы» по математике до окончания школы, но не сдали WASL по математике или другой разрешенный экзамен по математике, имеют право на получение аттестата, но не могут получить свидетельство.
- Для учащихся, которые переводятся из других штатов или стран в 11-й или 12-й класс государственной школы, действует система освобождения от требований. Учащиеся, имеющие необходимые знания, но не сумевшие продемонстрировать их при сдаче WASL или разрешенного штатом альтернативного экзамена, могут подать специальную апелляцию о непредотвратимых обстоятельствах. Учащиеся, чьи апелляции будут удовлетворены, могут получить аттестат, но не свидетельство.

## Об экзамене WASL для старшей школы

- Штат оплачивает школьникам пять попыток сдать WASL на протяжении учебы в старшей школе в каждой области: чтение, письмо и математика. Экзамен по естественным наукам в августе не проводится. Эта ситуация изменится в 2013 году, когда этот экзамен станет обязательным для окончания школы.
- Чтобы сдать экзамен, нужно набрать баллы по 3-му или 4-му уровню.
- Экзамены WASL можно сдать в марте-апреле или в августе каждого года.
- Процесс подачи апелляции по набранным баллам: Родители или опекуны после проверки экзаменационной работы своего ребенка могут подать апелляцию по набранным баллам на уровне штата.
- Подробнее о WASL можно узнать на сайте: <http://www.wasinfo.com>.

## О разрешенных штатом экзаменах, которые можно сдавать вместо WASL

- Учащиеся, обладающие необходимыми знаниями, но не сумевшие продемонстрировать их на экзамене WASL, могут воспользоваться вариантами получения Свидетельства об академической успеваемости или сдачи разрешенных штатом альтернативных экзаменов.
- Учащиеся могут использовать эти варианты после одной попытки сдачи WASL для старшей школы. Учащиеся, которые переводятся в 11-й и 12-й классы государственной старшей школы из других штатов и стран, и учащиеся, которые переводятся в 12-й класс государственной старшей школы из частной школы или после надомного обучения (при специальных обстоятельствах) на территории штата, могут быть допущены к сдаче экзаменов на CAA без сдачи WASL для старшей школы.
- К вариантам получения Свидетельства об академической успеваемости относятся:
  - Сбор данных – Учащиеся составляют комплект образцов классных работ с помощью учителя (учителей). В комплекты для учащихся по программам профессионального и технического образования могут входить работы по их программе. На уровне штата комплекты оцениваются два раза в год.
  - Учащиеся, имеющие право бесплатно сдавать утвержденные экзамены SAT, ACT и AP, освобождаются от оплаты.
  - SAT или ACT – Учащиеся могут воспользоваться баллами, полученными ими по математике, чтению или английскому языку и письму при прохождении тестов на готовность к обучению в ВУЗе. Ниаменьшее количество баллов, необходимое для сдачи теста:  
**Чтение** – SAT : 350 ACT : 13. **Письмо** – SAT : 380 ACT : 15. **Математика** – SAT : 470 ACT : 19.
  - Классы продвинутого уровня (AP) – Учащиеся могут использовать оценку в три и выше баллов, полученную при сдаче отдельных экзаменов AP: **Математика** (математический анализ или статистика), **Письмо** (английский язык и сочинение) и **Чтение** (английская литература и сочинение, макроэкономика, микроэкономика, психология, история США, мировая история, система правления и политика США или сравнительные системы правления и политика).
- Сопоставление WASL и школьных оценок – Только для учащихся 12-х классов. Школьные оценки учащегося по математике и (или) английскому языку приравниваются к оценкам учащихся, которые проходили такие же курсы И сдали WASL для старшей школы. Чтобы воспользоваться этим вариантом, учащийся должен иметь общий средний балл (GPA) не меньше 3,2 по 4-х-бальной шкале.
- Более подробная информация об альтернативных вариантах, утвержденных штатом, можно найти на сайте: <http://www.k12.wa.us/assessment/CAAOPTIONS/default.aspx>

## Об оценке знаний учащихся в системе специального образования

- В системе специального образования учащиеся могут сдавать WASL для старшей школы как со специальной помощью, так и без нее, или воспользоваться одним из вариантов получения Свидетельства об академической успеваемости.
- Предоставляются также следующие возможности:
  - WASL-Basic – Учащиеся сдают WASL для старшей школы (со специальной помощью или без нее), но группы по индивидуальным программам обучения (IEP) вместо проходных баллов по уровню «выше среднего» (3-й уровень) используют проходные баллы по «среднему» уровню (2-й уровень).
  - Система альтернативной оценки знаний в шт. Вашингтон по образцам выполненных работ (WAAS Portfolio) – Учащиеся, которые не могут сдавать письменные экзамены, демонстрируют свои знания и навыки с помощью образцов своих работ.
  - WASL, соответствующий уровню развития (WAAS-DAW) – Учащиеся только 11-х и 12-х классов сдают WASL (со специальной помощью или без нее) на том уровне оценки, который наиболее точно соответствует их способностям. Проходным баллом для сдачи DAW считается получение балла «выше среднего» (3-й уровень) по каждому экзамену.
  - Экзамен, утвержденный местными органами – Для учащихся 12-х классов, к которым должны применяться измененные стандарты достижений.
  - Освобождение на основании уровня усвоения – Для учащихся, которые согласно диагнозу могут освоить только общую информацию.
- Более подробно об оценке знаний в системе специального образования можно узнать на сайте: <http://www.k12.wa.us/assessment/altassess.aspx>.